

Gérondif ou infinitif

Cours d'anglais - niveau 2de

Gérondif ou infinitif ? Après certains verbes, l'anglais exige la forme en **-ing** (**I enjoy reading**), après d'autres **to + base verbale** (**I decided to leave**). Plutôt que d'apprendre deux listes par cœur sans comprendre, on peut s'appuyer sur une logique simple : le V-ing renvoie à une action **vécue, réelle ou en cours**, tandis que to oriente vers une action **visée, à venir**.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Le V-ing comme un nom : sujet et complément

La forme en -ing peut jouer le rôle d'un **nom** : on l'appelle alors gérondif. Elle désigne l'activité en général, comme le ferait un infinitif ou un nom en français.

V-ING SUJET

- **Swimming is good for your back.** (*La natation est bonne pour le dos.*)
- **Learning a language takes time.** (*Apprendre une langue prend du temps.*)
- **Texting while driving is illegal.** (*Écrire des messages en conduisant est interdit.*)

Le V-ing est aussi **obligatoire après une préposition** (in, at, of, for, about, without, before, after...), là où le français met un infinitif.

APRÈS UNE PRÉPOSITION

- **She's interested in studying medicine.** (*Elle souhaite faire des études de médecine.*)
- **He left without saying goodbye.** (*Il est parti sans dire au revoir.*)
- **Thank you for helping me.** (*Merci de m'avoir aidé.*)

ATTENTION

Dans **look forward to**, **be used to** et **object to**, to est une préposition, pas la marque de l'infinitif : **I'm looking forward to seeing you.** (*J'ai hâte de te voir.*) **She isn't used to getting up early.** (*Elle n'a pas l'habitude de se lever tôt.*)

Les verbes suivis de V-ing

Ces verbes portent sur une action que l'on vit, que l'on a vécue ou que l'on envisage comme une réalité : on l'aime, on l'évite, on la continue, on la reconnaît.

Verbe + V-ing	Sens	Exemple
enjoy	aimer, apprécier	I enjoy cooking for friends.
avoid	éviter de	Avoid eating late at night.
mind	voir un inconvénient à	Do you mind waiting?
finish	finir de	Have you finished packing?
keep / go on	continuer à	She kept talking.
give up	arrêter, renoncer à	He gave up eating meat.
can't stand	ne pas supporter	I can't stand waiting.
can't help	ne pas pouvoir s'empêcher de	I couldn't help laughing.
suggest	proposer de	He suggested going by train.
admit / deny	avouer / nier	She denied lying.
miss, risk, imagine, consider, practise	regretter l'absence de, risquer, imaginer, envisager, s'exercer à	I miss living by the sea.

Les verbes suivis de to + base verbale

Ces verbes regardent vers l'avant : décider, vouloir, espérer, promettre, refuser, c'est se tourner vers une action qui n'a pas encore eu lieu. To garde un peu de son sens de direction (« vers »).

Verbe + to	Sens	Exemple
want / would like	vouloir / aimerait	I'd like to visit Canada.
decide	décider de	They decided to move.
hope / plan / expect	espérer / projeter / s'attendre à	We hope to win.
promise / agree / refuse	promettre / accepter / refuser de	He refused to sign.
manage / fail	réussir à / ne pas réussir à	She managed to escape.
offer / learn / afford / seem	proposer / apprendre / avoir les moyens de / sembler	I can't afford to go.

RÈGLE

Pour vouloir que quelqu'un fasse quelque chose, l'anglais n'utilise **jamais** that : want, would like, expect, ask, tell + **complément + to + base verbale**. **I want you to listen.** (Je veux que tu écoutes.) **My parents expect me to pass.** (Mes parents comptent sur ma réussite.)

Gérondif ou infinitif : quand le sens change

Quelques verbes acceptent les deux constructions, mais le sens n'est pas le même. La logique « vécu / à venir » permet de ne plus se tromper.



V-ing regarde en arrière vers l'action vécue, to regarde en avant vers l'action à accomplir.

Verbe	+ V-ing (action vécue)	+ to (action visée)
remember	I remember meeting her. (Je me souviens de l'avoir rencontrée.)	Remember to call her. (Pense à l'appeler.)
forget	I'll never forget seeing the Northern Lights. (Je n'oublierai jamais avoir vu les aurores boréales.)	Don't forget to feed the cat. (N'oublie pas de nourrir le chat.)
stop	He stopped smoking. (Il a arrêté de fumer.)	He stopped to smoke. (Il s'est arrêté pour fumer.)
try	Try restarting it. (Essaie de le redémarrer, pour voir.)	I tried to lift it. (J'ai essayé de le soulever, en faisant un effort.)
regret	I regret saying that. (Je regrette d'avoir dit ça.)	We regret to inform you... (Nous avons le regret de vous informer...)

Like, love, hate, prefer

Avec ces verbes, les deux formes sont possibles avec une nuance faible : **I love dancing** (plaisir de l'activité) et **I like to get up early on Sundays** (habitude choisie). En revanche, **would like, would love, would prefer** sont toujours suivis de to : **I'd love to come.** (J'adorerais venir.)

Les pièges des francophones

- Calquer l'infinitif français après une préposition : *before to go* est faux, on dit **before going**.
- Écrire *I'm looking forward to meet you* : to est une préposition, donc **to meeting**.
- Dire *I want that you come* : la seule structure possible est **I want you to come**.
- Prendre un nom pour un gérondif : « fumer est dangereux » se dit **Smoking is dangerous**, pas *Smoke is dangerous*, qui désigne la fumée.
- Confondre **stop doing** et **stop to do** : le premier arrête l'action, le second s'arrête

pour la faire.

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

- V-ing = action vécue ou générale ; to = action visée, à venir.
- V-ing **sujet** et V-ing **après toute préposition** (y compris look forward to).
- + V-ing : **enjoy, avoid, mind, finish, keep, give up, can't stand, suggest, deny.**
- + to : **want, decide, hope, promise, refuse, manage, afford, would like.**
- **want sb to do**, jamais want that.
- Le sens change avec **remember, forget, stop, try, regret.**